BIBLIOGRAFIE

AB	*The Anchor Bible-Genesis,* Introduction, Translation and Notes by E. A. Speiser, New-York, 1964.
ARGHEZI	Tudor Arghezi, *Scrieri,* I, Editura pentru Literatură, Bucureşti, 1962.
BAILLY	A. Bailly, *Dictionnaire grec-français,* Paris, 1950.
BARBU	Ion Barbu, *Poezii,* ediţie îngrijită de Romulus Vulpescu, Editura Albatros, Bucureşti, 1970.
BIBLIA 1795	*Biblia, adecă Dumnezeiasca Scriptură a legii vechi şi a ceii noao,* Blaj, 1795.
BHH	*Biblisch-historisches Handwörterbuch,* ediţia B. Reicke/L. Rost, Göttingen 1962—1979.
BB ; BIBLIA 1688	*Bibliia, adecă Dumnezeiasca Scriptură ale cei vechi şi ale cei noao lêge,* Mitropolia Bucureştilor, 1688.
BIBLIA 1968/1975	*Biblia sau Sfînta Scriptură,* Institutul Biblic şi de Misiune Ortodoxă al Bisericii Ortodoxe Române, Bucureşti, 1968/1975.
BJ	*La Biblie de Jérusalem,* Paris, 1981.
BLAGA	Lucian Blaga, *Opere,* I-III, ediţie critică şi studiu introductiv de George Gană, Editura Minerva, Bucureşti, 1982—1986.
BLASS/DEBRUNNER	Fr. Blass/A. Debrunner, *Grammatik des neutestamentlichen Griechisch,* ediţia R. Rehkopf, Göttingen [14], 1975.
BOTTA	Dan Botta, *Scrieri,* ediţie îngrijită de Dolores Botta, prefaţă de Ion Biberi, Editura pentru Literatură, Bucureşti, 1968.
CANT. DIV.	Dimitrie Cantemir, *Divanul sau gîlceava înţeleptului cu lumea sau giudeţul sufletului cu trupul,* Iaşi, 1968.
CARTOJAN 1974	N. Cartojan, *Cărţile populare în literatura română,* Bucureşti, 1974.
CARTOJAN 1980	N. Cartojan, *Istoria literaturii române vechi,* postfaţă şi bibliografii finale de Dan Simonescu, prefaţă de Dan Zamfirescu, Editura Minerva, Bucureşti, 1980.
CÂNDEA	*Virgil Cândea, Raţiunea dominantă. Contribuţii la istoria umanismului românesc,* Editura Dacia, Cluj-Napoca, 1979.
CDDE	I.-A. Candrea-Ov. Densusianu, *Dicţionarul etimologic al limbii române. Elementele latine,* Bucureşti, 1914.
CHASSANG	A. Chassang, *Dictionnaire grec-français,* Paris (fără an).
CIOBANU	Ştefan Ciobanu, *Istoria literaturii române vechi,* I, Academia Română, Monitorul oficial, Bucureşti 1947.
CHEVALIER/ GHEERBRANT	J. Chevalier/A. Gheerbrant, *Dictionnaire des symboles,* ediţia Marian Berlewi, Paris [8], 1973.
CIORANESCU, DER	Alejandro Cioranescu, *Diccionnario Etimológico Rumano,* Universidad de La Laguna, Tenerife-Madrid, 1958.
CÎ	*Cuvînt înainte către cetitor,* ms. 4 389.
CODRESCU	Teodor Codrescu, *Uricariul,* partea I, Iaşi, Tipografia Buciumului Român, 1852.

BDD-B788-07 © 1988 Editura Universităţii „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

COSTIN O	Miron Costin, *Opere*, ediție critică cu un studiu introductiv, note, comentarii, variante, indice și glosar de P. P. Panaitescu, Editura de Stat pentru Literatură și Artă, București, 1958.
CUV.	*Cuvintu înnainte către ci⟨ti⟩torî*, ms. 45.
DA	*Dicționarul limbii române*, Academia Română, București, 1913—1948.
DENSUSIANU ILR II	Ovid Densusianu, *Istoria limbii române*, vol. II, *Secolul al XVI-lea*, ediție îngrijită de J. Byck, Editura Științifică, București, 1961.
DENSUSIANU 1936	Ovid Densusianu, *Limba română în secolul al XVII-lea* (curs litografiat), București, 1935-1936.
DENSUSIANU O	Ovid Densusianu, *Opere*, III, ediție critică și comentarii de Valeriu Rusu, *Limba română în secolul al XVII-lea, Evoluția estetică a limbii române*, Editura Minerva, București, 1977.
DEX	*Dicționarul explicativ al limbii române*, Editura Academiei R. S. România, București, 1975.
DLR	*Dicționarul limbii române*, Editura Academiei R. S. România, București, 1965 urm.
DLRLV	Mariana Costinescu, Magdalena Georgescu, Florentina Zgraon, *Dicționarul limbii române literare vechi (1640—1780). Termeni regionali*, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1987.
DOINAȘ	Ștefan Aug. Doinaș, *Versuri*, Editura Eminescu, București, 1972.
DOS. PAR.	Dosoftei, *Paremiile preste an*, Iași, 1683.
DOȘOFTEI O	Dosoftei, *Opere* I, *Versuri*, ediție critică de N. A. Ursu, studiu introductiv de Al. Andriescu, Editura Minerva, București, 1978.
ELIADE 1942	Mircea Eliade, *La mandragore et les mythes de la „naissance miraculeuse"*, în „Zalmoxis" III, 1942, p. 1—48.
ELIADE 1943	M. Eliade, *Insula lui Euthanasius*, București, 1943.
ELIADE 1964	M. Eliade, *Traité d'histoire des religions*, Paris, 1964.
ELIADE 1980	Mircea Eliade, *De la Zalmoxis la Genghis-Han, studii comparative despre religiile și folclorul Daciei și Europei Orientale*, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1980.
ELIADE 1981	M. Eliade, *Istoria credințelor și ideilor religioase*, I-III, traducere de Cezar Baltag, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1981-1988.
EMINESCU	Mihai Eminescu *Opere*, I, ediție critică îngrijită de Perpessicius, Fundația pentru Literatură și Artă, București, 1939.
EÜ	*Die Bibel-Altes und Neues Testament*, Einheitsübersetzung, Freiburg-Basel-Wien, 1980.
EWUR	Lajos Tamás, *Etymologisch-historisches Wörterbuch der ungarischen Elemente im Rumänischen (Unter Berücksichtigung der Mundartwörter*, Budapest, 1966.
FRANKF.	*Divinae Scripturae*, Francfurti, MDXCVII.
FRISK, GEW	Hjalmar Frisk, *Griechisches etymologisches Wörterbuch*, I, 1960, II, 1970, Heidelberg.
GASTER	M. Gaster, *Literatura populară română*, ediție, prefață și note de Mircea Anghelescu, Editura Minerva, București, 1983.
GESENIUS	W. Gesenius, *Hebräisches und Grossaramäisches Handwörtebuch über das, AT*, ediția F. Buhl, Berlin-Göttingen-Heidelberg, 1962.
GHEȚIE, BDRL	Ion Gheție, *Baza dialectală a românei literare*, Editura Academiei R. S. România, București, 1975.
GHEȚIE 1972	Ion Gheție, *Biblia de la București și procesul de unificare a limbii române literare*, în *Studii de limbă literară și filologie*, II, Editura Academiei R. S. România, București, 1972.
GHEȚIE-MAREȘ, GR. DR.	Ion Gheție, Al. Mareș, *Graiurile daco-române în secolul al XVI-lea*, Editura Academiei R. S. România, București, 1974.
GN	*Die Bibel im heutigen Deutsche. Die Gute Nachricht des Alten und Neuen Testaments*, Stuttgart ², 1982.

BDD-B788-07 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

GRECEANU	Radu Greceanu, *Începătura istoriii vieții luminatului și preacreștinului domnului Țării Rumânești, Io Costandin Brîncoveanu Basarab-Voievod, dă cînd Dumnezeu cu domniia l-a încoronat, pentru vremile și întîmplările ce în pămîntul acesta în zilele mării sale s-au întîmplat,* în *Cronicari, munteni,* II, ediție îngrijită de Mihail Gregorian, studiu introductiv de Eugen Stănescu, Editura pentru Literatură, București, 1961.
HATCH/REDPATH	E. Hatch/H. A. Redpath, *A Concordance to the Septuagint and the Other Greek Versions of the Old Testament* (Including the Apocryphal Books), Graz, 1954.
HELIADE	*Biblia Sacra que coprinde vechiul și noul Testament, tradusă din hellenesce după a quellor septedeci de* I. Heliade Rădulescu, Paris, 1858.
HELIADE O	I. Heliade Rădulescu, *Opere,* I, ediție critică de Vladimir Drimba, cu un studiu introductiv de Al. Piru, Scriitori români, Editura pentru Literatură, București, 1967.
HEM	B.-Petriceicu Hasdeu, *Etymologicum magnum Romaniae, Dicționarul limbei istorice și poporane a românilor,* ediție îngrijită și studiu introductiv de Grigore Brâncuș, Editura Minerva, București, 1972—1976.
HERODOT	Herodot, *Istorii,* ediție îngrijită de Liviu Onu și Lucia Șapcaliu, prefață, studiu filologic, note și glosar de Liviu Onu, indice de Lucia Șapcaliu, Editura Minerva, București, 1984.
ILR	*Istoria literaturii române,* I, *Folclorul. Literatura română în perioada feudală (1400—1780),* Editura Academiei R. S. România, București, 1964.
IORGA, 1915—1916	N. Iorga, *În legătură cu Biblia de la 1688 și Biblia de la 1667 a lui Nicolae Milescu,* în AAR, istorie, 1, II, t. XXXVIII, 1915—1916.
IORGA, 1925	Nicolae Iorga, *Istoria literaturii românești,* I, ediția a II-a, Editura librăriei Pavel Suru, București, 1925.
IORGA, 1985	N. Iorga, *Istoria literaturii românești. Introducere sintetică* (după note stenografice ale unui curs), ediție îngrijită, note și indici de Rodica Rotaru și prefață de Ion Rotaru, Editura Minerva, București, 1985.
IVĂNESCU, ILR	G. Ivănescu, *Istoria limbii române,* Editura Junimea, Iași, 1980.
IVĂNESCU, PROBL.	G. Ivănescu, *Problemele capitale ale vechii române literare,* Extras din Buletinul Institutului de Filologie Română, Iași, vol. XI—XII (1944—1945), Iași, 1948.
IVIREANUL	Antim Ivireanul, *Predici,* ediție critică, studiu introductiv și glosar de G. Strempel, Editura Academiei R. S. România, București, 1962.
JOHANNESSOHN	M. Jojannessohn, *Das biblische καὶ ἐγένετο und seine Geschichte,* Göttingen, 1926.
KJV	*The Holy Bible*-Authorized King James Version, Miami, 1986.
KRAUSS, TREPP. WB.	Fr. Krauss, *Treppener Wörterbuch. Ein Beitrag zum Nordsiebenbürgischen Wörterbuch,* Marburg, 1970.
KRAUSS, HWSPR.	Fr. Krauß, *Wörterbuch der nordsiebenbürgischen Handwerkssprachen,* Siegburg, 1957.
KLUGE, EWDS [19]	Friedrich Kluge, *Etymologisches Wörterbuch der deutschen Sprache,* 19. Auflage bearbeitet von Walther Mitzka, Berlin, 1963.
L. 1679	Dosoftei, *Dumnezăiasca liturghie,* 1679, ediție critică de N. A. Ursu, cu un studiu introductiv de Înalt Prea Sfințitul Teoctist, arhiepiscop al Iașilor și mitropolit al Moldovei și Sucevei, Iași, 1980.
L—S	H. G. Liddell/R. Scott, *Greek-English Lexicon,* Oxford, 1958.
LThK[2]	*Lexikon für Theologie und Kirche,* ediția J. Höfer/K. Rahner, Freiburg, 1986.
LUTHER	*Die Bibel,* nach der Übersetzung Martin Luthers, Stuttgart, 1985.
LXX [9]	Septuaginta, ediția A. Rahlfs, Stuttgart, 1971.
MILESCU	Nicolae Milescu, *Enchiridion sive Stella Orientalis Occidentali splendens;* în *La perpétuité de la foy de l'Eglise catholique touchant l'Eucharistie, défendue contre le livre du sieur Claude.* Paris 1669

BDD-B788-07 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

Ms. 45	*Manuscrisul românesc 45*, Biblioteca Filialei Cluj-Napoca a Academiei R. S. România, cuprinzînd copia revizuită a traducerii lui Nicolae Milescu din *Vechiul Testament*.
Ms. 4389	*Manuscrisul românesc 4 389*, Biblioteca Academiei R. S. România, cuprinzînd a doua traducere din secolul al XVII-lea a *Vechiului testament* în limba română.
MUNTEANU, ȚÂRA	Ștefan Munteanu, Vasile D. Țâra, *Istoria limbii române literare*, Editura Didactică și Pedagogică, București, 1983.
NECULCE O	Ion Neculce, *Opere, Letopisețul Țării Moldovei și O samă de cuvinte*, ediție critică și studiu introductiv de Gabriel Ștrempel, Editura Minerva, București, 1982.
NEGRUZZI	Constantin Negruzzi, *Opere* I-III, ediție critică, studiu introductiv, comentarii și variante de Liviu Leonte, Editura Minerva, București, 1974-1986.
NTB	*Noul Testament*, Bălgrad/Alba Iulia, 1648.
NT 1703	*Noul Testament*, tipărit în Tipografia domnească, în orașul Bucureștilor, la anul mîntuirii 1703, de smeritul întru ieromonahi Antim Ivireanul.
NYSSEN 1978	W. Nyssen, *Pămînt cîntînd în imagini*, București, 1978
PAMFILE 1913	T. Pamfilie, *Povestea lumii de demult. După credințele poporului român*, București-Leipzig-Viena, 1913.
PANAITESCU	P. P. Panaitescu, *Nicolae Milescu Spătarul* (1636-1708), versiune românească de Silvia P. Panaitescu, ediție îngrijită, studiu introductiv și note de Ștefan S. Gorovei, Editura Junimea, Iași, 1987.
PASCU, SUF. ROM.	G. Pascu, *Sufixele românești*, București, 1916.
PASCU	Giorge Pascu, *Istoria literaturii române din secolul al XVII-lea*, Institutul de Arte Grafice „Viața Românească", Iași, 1922.
PHILIPPIDE, OR	Alexandru I. Philippide, *Originea românilor*, vol. I, Iași, 1925, vol. II, Iași, 1927.
PHILIPPIDE	Al. Philippide, *Monolog în Babilon*, Editura pentru Literatură, București, 1967.
PILLAT	Ion Pillat, *Opere*, I-III, Editura Eminescu, București, 1983-1986.
PIRU	Al. Piru, *Literatura română veche*, Editura pentru Literatură, București, 1961.
PO	*Palia de la Orăștie*, 1581-1582, text, faximile, indice, ediție îngrijită de Viorica Pamfil, Editura Academiei R. S. România, București, 1968.
POPESCU, 1961	Radu Popescu, *Istoriile domnilor Țării Rumânești, Cronicari munteni*, I, ediție îngrijită de Mihail Gregorian, studiu introductiv de Eugen Stănescu, Editura pentru Literatură, București, 1961.
POPESCU, 1963	Radu Popescu, *Istoriile domnilor Țării Rumânești*, în *Cronicile medievale ale României*, IV, introducere și ediție critică întocmită de Const. Grecescu, Editura Academiei R. S. România, București, 1963.
PRED. II	*Predoslovia din BB.*
PREFAȚA M.	*Cuvînt înaintea cărții aceștiia către preasfințitul mitropolit*, în ms. 45.
PUȘCARIU	Sextil Pușcariu, *Istoria literaturii române. Epoca veche*, ediție îngrijită de Magdalena Vulpe, postfață de Dan C. Mihăilescu, Editura Eminescu, București, 1987.
RAC	*Reallexikon für Antike und Christentum*, Stuttgart, 1950—1986.
RANKE-GRAVES	R. Ranke-Graves/R.v. Patai, *Hebräische Mythologie. Über die Schöpfungsgeschichte und andere Mythen aus dem Alten Testament*, Reinbek bei Hamburg, 1986.
REW [3]	W. Meyer-Lübke, *Romanisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, 1935.
R—G	*Biblia adică Dumnezeiasca Scriptură a Vechiului și Noului Testament* de Vasile Radu și Gala Galaction, București, 1938.
RGG [3]	*Die Religion in Geschichte und Gegenwart*, Handbuch für Theologie und Religionswissenschaft, ediția K. Galling, Tübingen, 1957—1965.
ROSETTI, ILR	Al. Rosetti, *Istoria limbii române*, I, *De la origini pînă la începutul secolului al XVII-lea*, ediție definitivă, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1986.

BDD-B788-07 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

ROSETTI-CAZACU-ONU	Al. Rosetti, B. Cazacu, Liviu Onu, *Istoria limbii române literare*, I, *De la origini pînă la începutul secolului al XIX-lea*, ediția a doua, revăzută și adăugită, Editura Minerva, București, 1971.
SCRIBAN, Dict.	August Scriban, *Dicționaru limbii românești*, Institutul de Arte Grafice „Presa Bună", Iași, 1939.
SCHARBERT	J. Scharbert, *Genesis*, în : Die Neue Echter Bibel : Kommentar zu Alten Testament mit der Einheitsübersetzung, Würzburg, 1986.
SDE 1682	*Sfînta și Dumnezăiasca Evanghelie*, București, 1682.
SDE 1693	*Sfînta și Dumnezăiasca Evanghelie elinească și rumănească*, diortosită de Atanasie Moldoveanul și tipărită de Antim Ivireanul, Mitropolia Ungrovlahiei, București, 1693.
SDE 1697	*Sfînta și Dumnezeiasca Evanghelie*, cu voia prea luminatului și înălțatului Domn și oblăduitoriu a toată Țara Rumânească, Io Costandin B. Voievod, și cu porunca purtătoriului pravoslaviei, prea sfînțitul Kir Theodosie, Mitropolitul a toatei Țări Rumânești și exarhu plaiurilor, acum a doa oară tipărită și diorthosită mai cu multă nevoință, în Sfînta Mănăstire în Sneagov, la anul de la spăsenia lumii 1697, de smeritul întru ieromonahi Antim Ivireanul.
SSW	*Siebenbürgisch-Sächisches Wörterbuch*, 1, Bd. 1924, 2. Bd., 1926, 5. Bd., 1931, Berlin-Leipzig, 3. Bd., 1971 Bukarest-Berlin, 4. Bd., 1972, București-Berlin, 5. Bd., 1975, București-Berlin.
THEOL. WB.	*Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament*, ediția G. Kittel/G, Friedrich, Stuttgart, 1933-1979.
ThGL^3	*Thesaurus Gracae Linguae*, Paris, 1829.
Th LL	*Thesaurus Linguae Latinae*, Leipzig, 1931-1981.
TIKTIN	H. Tiktin, *Rumänisch-deutsches Wörterbuch*, I-III, București, 1903-1925. Tiktin^2 I, II, Wiesbaden 1986-1988 (III urm.).
VASMER, REW	Max Vasmer, *Russisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg, 1953-1958.
VL^2	*Vetus Latina, die Reste der altlateinischen Bibel* nach Petrus Sabatier. 2. *Genesis*, ediția B. Fischer, Freiburg, 1951-1954.
VINEA	Ion Vinea, *Opere*, I, ediția îngrijită de Mircea Vaida și Gh. Sprînteroiu, studiu introductiv de Mircea Vaida, Editura Dacia, Cluj, 1971.
VOICULESCU	V. Voiculescu, *Poezii*, I-III, antologie și prefață de Aurel Rău, text stabilit de I. Voiculescu și V. Iova, Editura pentru Literatură, București, 1968.
VORONCA	Elena Niculăiță-Voronca, *Datinile și credințele poporului român*, s.l., 1903.
WEIGAND-HIRT, Dt. Wb.	Fr. L. K. Weigand, *Deutsches Wörterbuch*, Fünfte Auflage, Giessen, 1909-1910.
ZLATOUST	*Mărgăritare, adecă cuvinte de multe feliuri a celui întru sfinți părintelui nostru Ioan, arhiepiscopul Țarigradului, a lui Zlatoust, și ale altor sfinți părinți*, traducere de Șerban și Radu Greceanu, Tipografia Mitropoliei, București, 1691.

ALTE REFERINȚE

A(cta)	Petri et Pauli.
AMBROSIUS	Ambrosius, *De Noe et Arca*.
AQ	Aquila, *Traducere în greacă a Bibliei de Aquila din Sinope*.
ARISTIDES	Aristides, *Apologia*.
AUGUSTIN CIV.	Aurelius Augustinus, *De civitate Dei*.
AUGUSTIN SERMO	Aurelius Augustinus, *Sermones*.
HD	Herodot *Historiae*.

BDD-B788-07 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza"
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)

HOM. OD	Homer, *Odiseea.*
J. HUIZINGA	*Homo ludens. Încercare de determinare a elementului ludic al culturii,* București, 1977.
IER	Ieronim, trad. *Vulgata* (347—419/20).
IOSEPHUS ANTIQ	Iosephus Flavius, *Antiquitates Iudaicae.*
ISIDOR	Isidor din Sevilia, *Etimologiae.*
J.I.	*Targum Pseudoionatan.*
PHILO AB. et CAIN.	Philon din Alexandria, *De sacrificiis Abelis et Caini.*
PHILO VER. DIV. HER.	Philon din Alexandria, *Quis verum divinarum heres sit.*
ST. VICTOR	Saint-Victor, H. de, *De Arca Noe et de arca mystica.*
THEODOTIO	*Theodotion din Efes,* traducere în greacă a *Bibliei.*
SYM.	*Symmachus,* traducere în greacă a *Bibliei.*

ABREVIERI

ac.	= acadic
ags.	= anglosaxon
ahd.	= vechi german literar
ar.	= arab
aram.	= arameic
arom.	= aromân
art.	= articol
asir.	= asirian
assyr.	= assiriană
asir. babil.	= asiro-babilonen
austr. s.	= austriac de sus
aux.	= auxiliar
av.	= avestic
babil.	= babilonean
băn.	= bănățean
ceh.	= cehesc
cond.	= condițional
criș.	= crișcan
dr.	= dacoromân
ebr.	= ebraic
engl.	= englezesc
egipt.	= egiptean
f.	= feminin
germ.	= german
germ. com.	= germanic comun
gr.	= grec
gr. biz.	= grecesc bizantin
got.	= gotic
hit.	= hitit
i-e.	= indoeuropean
istrorom.	= istroromân
invar.	= invariabil
lat.	= latin
lat. med.	= latin medieval
m.	= masculin
magh.	= maghiar
maram.	= maramureșean
mhd.	= medio-german literar
mgl.	= meglenoromân
mold.	= moldovenesc
munt.	= muntenesc
n.	= neutru
nhd.	= nou german literar
ngr.	= neogrecesc
pers.	= persan
pl.	= plural
polon.	= polonez
pregerm.	= pregermanic comun
prep.	= prepoziție
rom. com.	= românesc comun
rus.	= rusesc
săs.	= săsesc
sg.	= singular
silez.	= silezian (dial. germ. din Silezia)
sîrb. e.	= sîrbesc de est
sl.	= slav
slov.	= slovac
sloven.	= slovenesc
sum.	= sumerian
tăt.	= tătărăsc
tc.	= turcesc
tc. tăt.	= turco-tătar
toh.	= toharic
vbg.	= vechi bulgăresc
vfr.	= vechi francez
vind.	= vechi indian
vnord.	= vechi nordic
vsl.	= vechi slav
ucr.	= ucrainean
ugar.	= ugarit

BDD-B788-07 © 1988 Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”
Provided by Diacronia.ro for IP 216.73.217.31 (2026-11-21 12:42:13 UTC)